

# Notice d'utilisation

Pour vous aider à bien vivre votre achat

## Lave-vaisselle

Pose libre ELV 472b et ELV 451i  
Intégrables ELVI 461b/461n/461i



Essentiel **b**

# Sommaire

---

<b>1. Avertissements concernant la sécurité et l'utilisation</b>	<b>2</b>
<b>2. Caractéristiques techniques</b>	<b>4</b>
<b>3. Installation et pose</b>	<b>5</b>
3.1. Raccordement au réseau de distribution d'eau	5
3.2. Branchement électrique et avertissements	7
<b>4. Description des commandes</b>	<b>8</b>
4.1. Le panneau de commandes	8
4.2. Programmes de lavage	9
- Sélectionner un programme de lavage	10
- Annuler un programme en cours	11
- Modifier un programme	11
- Départ différé	11
- Touche option « 3/1 »	12
- Extraction de la vaisselle	13
<b>5. Utilisation</b>	<b>14</b>
5.1. Utilisation de l'adoucisseur d'eau	14
5.2. Utilisation du distributeur de produit de lavage et de rinçage	16
5.3. Avertissements et conseils pratiques	20
5.4. Utilisation des paniers	22
<b>6. Nettoyage et entretien</b>	<b>26</b>
<b>7. Guide de dépannage</b>	<b>30</b>

Vous venez d'acquies un produit de la marque **Essentiel b** et nous vous en remercions. BOULANGER apporte un soin tout particulier à ses produits au niveau de leur design, de leur ergonomie et de leur simplicité d'usage. Nous espérons que ce produit vous donnera entière satisfaction.



**INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATEUR :** elles sont destinées au **technicien qualifié** qui doit effectuer l'installation, la mise en service et l'essai de l'appareil.



**INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR :** elles indiquent les conseils d'utilisation, la description des commandes et les opérations de nettoyage et d'entretien de l'appareil.

# Avertissements

---

## 1. Avertissements concernant la sécurité et l'utilisation

**LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL ET CONSERVEZ-LES POUR POUVOIR LES CONSULTER LORSQUE VOUS EN AUREZ BESOIN.**

### Installation et réparation

**L'INSTALLATION DU LAVE-VAISSELLE (branchement électrique et raccordement à l'arrivée d'eau) DOIT ETRE EFFECTUEE PAR UN PERSONNEL QUALIFIE ET CONFORMEMENT AUX NORMES EN VIGUEUR.**

**EN CAS DE PANNE, N'ESSAYEZ PAS DE REPARER L'APPAREIL VOUS-MEME. CONFIEZ LES REPARATIONS EXCLUSIVEMENT A UN PERSONNEL QUALIFIE.**

**Les réparations effectuées par une personne non qualifiée peuvent constituer un danger pour l'utilisateur et entraînent l'annulation de la garantie.**

Il est dangereux de modifier ou d'essayer de modifier les caractéristiques de cet appareil.

### Consignes générales

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Il est destiné au lavage et au séchage de la vaisselle. Toute autre utilisation est à proscrire.
- Contrôlez que le lave-vaisselle n'a subi aucun dommage durant le transport. N'utilisez pas l'appareil :
  - s'il a été endommagé de quelque façon que ce soit,
  - si la prise ou le câble d'alimentation est endommagé(e),
  - en cas de mauvais fonctionnement.

Présentez-le à un centre de service après-vente où il sera inspecté et réparé. Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.

- **Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par votre revendeur, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.**

### Utilisation du lave-vaisselle

- Après le chargement ou le déchargement de la vaisselle, ne pas laisser la porte du lave-vaisselle ouverte car quelqu'un pourrait la heurter et trébucher. Ne pas s'appuyer et ne pas s'asseoir pas sur la porte ouverte du lave-vaisselle.
- Ne buvez pas l'eau résiduelle éventuellement présente dans la vaisselle ou dans le lave-vaisselle en fin de cycle : des résidus de produits de lavage peuvent subsister.
- N'utilisez que des produits (produit de lavage, liquide de rinçage et sel régénérant) spécifiques pour lave-vaisselle.

# Avertissements

---

- Les couteaux et autres ustensiles de cuisine ayant des pointes tranchantes doivent être placés dans le panier avec les pointes tournées vers le bas ou en position horizontale dans le panier supérieur.
- Faites attention de ne pas vous blesser avec les pointes des couteaux et veillez à ce qu'elles ne dépassent pas du panier.
- Ne pas introduire de solvants comme l'alcool ou la térébenthine car ils pourraient provoquer une explosion.
- Ne pas introduire de la vaisselle tachée de cendres, de cire, de peinture ou de vernis.
- Évitez d'ouvrir la porte du lave-vaisselle lors de son fonctionnement car des vapeurs brûlantes peuvent s'en échapper ou de l'eau chaude pourrait vous éclabousser.

## Branchement électrique

- **Avant de brancher votre appareil, assurez-vous que la tension électrique de votre domicile corresponde à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.**
- **Cet appareil est muni d'une prise de terre. Il doit être branché sur une prise murale équipée d'une prise de terre, correctement installée et reliée au réseau électrique conformément aux normes en vigueur.**
- En cas d'anomalie de fonctionnement, débranchez le lave-vaisselle de la prise de courant et fermez le robinet d'arrivée d'eau.

## Sécurité des enfants

- Tenez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants (risques d'asphyxie).
- **Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.**
- **Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.**
- **Ne pas laisser les produits de lavage à la portée des enfants. Ils peuvent occasionner des brûlures chimiques graves au niveau des yeux, de la bouche et de la gorge. Respectez strictement les instructions des fabricants de ces produits.**

## Mise au rebut

- Mettez hors d'usage les appareils inutilisables en les débranchant de la prise de courant et en sectionnant le cordon d'alimentation.
- Condamnez les parties pouvant être dangereuses pour les enfants (portes, serrure, etc.).



## 2. Caractéristiques techniques

Modèles	ELV 451 (i) / ELV 472 (b) / ELVI 461 (b-n-i)
Puissance nominale	1900 W
Tension d'alimentation	220 – 230 V~ 50 Hz
Consommation électrique	1,05 kW / h
Consommation d'eau moyenne	15 litres
Dimensions	Profondeur : Installation libre : 600 mm Intégrable : 570 mm Largeur : de 597 à 599 mm Hauteur : Installation libre : de 850 à 870 mm Intégrable : de 820 à 890 mm
Capacité	12 couverts
Niveau sonore	45 dB à 47 dB selon le modèle
Longueur du cordon d'alimentation	140 cm
Longueur du tuyau d'arrivée d'eau	150 cm
Longueur du tuyau de vidange	160 cm
Poids net	4,2 kg
Pression eau d'alimentation	Min. 0,05 – max. 0,9 MPa (min. 0,5 – max. 9 bars)

QUELLAVEVENDITTE.COM

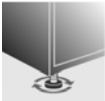


# Instructions pour l'utilisateur

## 3. Installation et pose

Retirer les pièces polystyrène qui bloquent les paniers.

Placer l'appareil à l'endroit choisi. On peut faire adhérer les côtés aux meubles voisins et le panneau du fond au mur de votre pièce. Si le lave-vaisselle est installé à proximité d'une source de chaleur, il faudra interposer un panneau à isolation thermique afin de prévenir les surchauffements et les pannes. Pour assurer la stabilité, installer les appareils à encastrement inférieur ou intégrables uniquement sous des plans de travail continus en les vissant aux meubles adjacents. Pour faciliter les opérations d'installation, les tuyaux d'alimentation et d'évacuation sont orientables dans toutes les directions; contrôler que ces derniers ne soient pas pliés ou étranglés et qu'ils ne soient pas trop tendus. Serrer la bague de fixation après avoir orienté les tuyaux dans la direction désirée. Pour le passage des tuyaux et du câble d'alimentation, le trou doit avoir un diamètre minimum de 8 cm.



Mettre à niveau l'appareil au sol à l'aide des pieds réglables. Cette opération est indispensable pour assurer le fonctionnement correct du lave-vaisselle.



Il est **absolument interdit** d'encastrer le lave-vaisselle sous une table de cuisson en vitrocéramique.

Il est possible d'encastrer le lave-vaisselle sous une table de cuisson traditionnelle à la condition que le plan de travail de la cuisine soit **continu**, et que ce lave-vaisselle et la table soient **montés et fixés correctement**, de façon à **ne pouvoir causer** aucune situation de **danger**.

Si le lave-vaisselle est encastré à côté d'un autre appareil électroménager, les prescriptions fournies par le fabricant de cet appareil devront être scrupuleusement respectées (espacement minimum, mise en place, etc.).



Certains modèles sont dotés d'un seul pied postérieur à crémaillère réglable à l'avant à l'aide d'une vis placée en bas sur la partie antérieure de l'appareil.

### 3.1 Raccordement au réseau de distribution d'eau



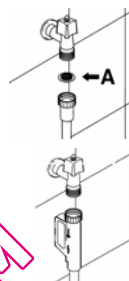
**Prévenir les risques d'engorgement ou de dommage** : si la tuyauterie de l'eau est neuve ou si elle est restée inactive pendant longtemps, avant de procéder au raccordement au réseau de distribution d'eau, s'assurer que l'eau soit limpide et sans impuretés afin d'éviter d'endommager l'appareil. **Pour le raccordement du lave-vaisselle à l'arrivée d'eau, utiliser exclusivement des tuyaux neufs; de vieux tuyaux ou des tuyaux usés ne doivent pas être réutilisés.**



## RACCORDEMENT À LA PRISE D'EAU

Raccorder le tuyau d'alimentation à une prise d'eau froide avec raccord fileté 3/4" gaz en interposant le filtre **A**.

**Bien visser la bague du tuyau avec les mains puis compléter l'opération en serrant d'environ 1/4 de tour avec une pince.**

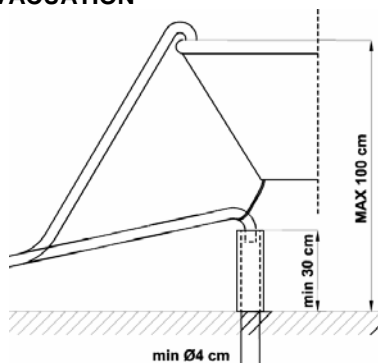


Il est conseillé d'alimenter le lave-vaisselle avec de l'eau **ne dépassant pas 60°C**. En alimentant l'appareil avec de l'eau chaude, le temps de lavage sera raccourci de 20 minutes environ, mais son efficacité sera légèrement réduite. Le raccordement devra être effectué à la prise domestique de l'eau chaude et selon les mêmes modalités décrites pour le raccordement à la prise d'eau froide.



## RACCORDEMENT AU TUYAU D'ÉVACUATION

Introduire le tuyau spécial dans une conduite d'évacuation au diamètre minimum de **4 cm**, en alternative, le mettre dans l'évier en utilisant le support du tuyau fourni avec l'appareil, mais en prenant soin d'éviter les étranglements ou les courbures excessives. Il est important d'éviter que le tuyau puisse se décrocher et tomber. Pour ce faire, le support du tuyau est doté d'un orifice grâce auquel il est possible de le fixer à l'aide d'un lacet au mur ou au robinet.



L'extrémité libre sera placée à une hauteur comprise entre **30 et 100 cm** et ne devra jamais être recouverte par l'eau. En présence de tuyaux de rallonge disposés horizontalement, pour un maximum de 3 m, placer le tuyau d'évacuation à une hauteur maximale de **85 cm** du sol.



# Instructions pour l'utilisateur

## 3.2 Branchement électrique et avertissements



AVANT DE BRANCHER VOTRE APPAREIL, ASSUREZ-VOUS QUE LA TENSION ÉLECTRIQUE DE VOTRE DOMICILE CORRESPONDE À CELLE INDICÉE SUR LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE DE L'APPAREIL (SITUÉE SUR LE BORD INTERNE DE LA PORTE).



LA FICHE À L'EXTRÉMITÉ DU CÂBLE D'ALIMENTATION ET LA PRISE CORRESPONDANTE DEVRONT ÊTRE DU MÊME TYPE ET CONFORMES AUX NORMES EN VIGUEUR SUR LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES.

LA FICHE DEVRA ÊTRE ACCESSIBLE APRÈS L'INSTALLATION.

**NE JAMAIS ÔTER LA FICHE EN TIRANT LE CÂBLE.**

EN CAS DE DOUTE, FAITES APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.



**ÉVITER L'UTILISATION D'ADAPTATEURS OU DE DÉRIVATEURS** CAR ILS POURRAIENT PROVOQUER DES ÉCHAUFFEMENTS ET DES BRÛLURES.

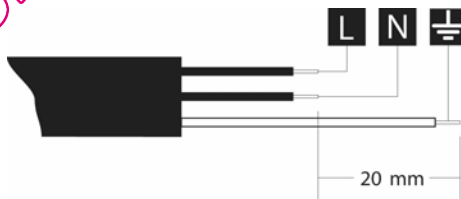
### SI L'APPAREIL N'EST PAS MUNI DE FICHE MAIS SEULEMENT DU CÂBLE D'ALIMENTATION:



PRÉVOIR SUR LA LIGNE D'ALIMENTATION DE L'APPAREIL UN DISPOSITIF D'INTERRUPTION OMNIPOLAIRE AVEC DISTANCE D'OUVERTURE DES CONTACTS ÉGALE OU SUPÉRIEURE À **3,5MM** SITUÉ DANS UN ENDROIT FACILEMENT ACCESSIBLE. EN CAS DE DOUTE, FAITES APPEL À UN ÉLECTRICIEN QUALIFIÉ.



LE BRANCHEMENT AU RÉSEAU ÉLECTRIQUE DOIT ÊTRE EXÉCUTÉ **EXCLUSIVEMENT PAR UN TECHNICIEN SPÉCIALISÉ** EN SUIVANT LE SCHEMA CI-DESSOUS ET CONFORMÉMENT AUX NORMES EN VIGUEUR.



**L** = marron  
**N** = bleu  
⊕ = jaune-vert

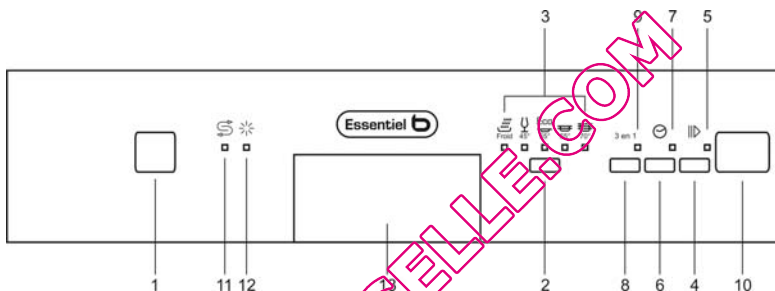




## 4. Description des commandes

### 4.1 Le panneau de commandes

Toutes les commandes et les contrôles du lave-vaisselle sont réunis sur le panneau frontal. La programmation et le choix des options n'est possible qu'avec la **porte fermée**.



1	TOUCHE DE <b>MISE SOUS TENSION</b>
2	BOUTON DE <b>SELÉCTION DES PROGRAMMES</b>
3	VOYANTS <b>PROGRAMMES</b>
4	BOUTON <b>MARCHE/PAUSE</b>
5	VOYANT AFFICHAGE <b>PROGRAMME MARCHE/PAUSE (*)</b>
6	BOUTON <b>DÉPART DIFFÉRÉ</b>
7	VOYANT <b>DÉPART DIFFÉRÉ</b>
8	BOUTON <b>OPTION "3/1"</b>
9	VOYANT <b>OPTION "3/1"</b>
10	<b>AFFICHEUR 3 CHIFFRES</b> (temps restant, programme différé, alarmes)
11	VOYANT <b>MANQUE DE SEL</b>
12	VOYANT <b>MANQUE PRODUIT DE RINÇAGE</b>
13	POIGNÉE POUR OUVERTURE PORTE






(\*) clignote pendant le déroulement du programme ; ne clignote plus et reste allumé à la fin du programme, ou si celui-ci est interrompu (volontairement ou à cause d'anomalies).



# Instructions pour l'utilisateur

## 4.2 PROGRAMMES DE LAVAGE

Pour sélectionner le programme le plus approprié au type de vaisselle à laver, consulter le tableau ci-après qui mentionne le type de lavage optimal en fonction également de la nature de la vaisselle et du degré de saleté.

PROGRAMME	SÉLECTION	TYPE ET DEGRÉ DE SALETÉ DE LA VAISSELLE	DÉROULEMENT PROGRAMME	DURÉE	CONSOMMATION	
				MINUTES (2)	EAU LITRES (1)	ÉNERGIE KWh (2)
TREMPAGE	 Froid	Casserolles et vaisselle en attente de compléter la charge.	Prélavage à froid	15'	4	0,03
FRAGILE	 45°	Cristaux, porcelaines et vaisselle variée peu sales.	Lavage à 45°C Rinçage à froid Rinçage à 70°C Séchage	59'	12	0,90
ECO (*) EN 50242	 Eco 55°	Vaisselle normalement sale, lavée tout de suite après utilisation.	Lavage à 50°C Rinçage à froid Rinçage à 66°C Séchage	180'	15	1,05
NORMAL	 65°	Vaisselle normalement sale, même avec des résidus secs.	Prélavage à froid Lavage à 65°C Rinçage à froid Rinçage à 70°C Séchage	120'	17	1,30
INTENSIF	 70°	Casserolles et vaisselle très sales, même avec des résidus secs.	Prélavage à 45°C Lavage à 70°C 2 rinçages à froid Rinçage à 70°C Séchage	105'	20	1,50

Effectuer le trempage **uniquement** en demi-charge.

Les options **DÉPART DIFFÉRÉ (6)** et **“3/1” (8)** ne peuvent **pas** être utilisées avec le programme **trempage**.

- (\*) Programme de référence selon la norme **EN 50242**.
- (1) Consommation moyenne en considérant le réglage de l'adoucisseur sur le **niveau 2**.
- (2) La durée du cycle et la consommation d'énergie peuvent changer en fonction de la température de l'eau et ambiante, du type et de la quantité de vaisselle.

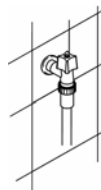


*Si la porte du lave-vaisselle n'a pas été fermée ou n'est pas bien fermée, la machine ne se met pas en marche.*



## Avant de démarrer un programme de lavage, vérifier que:

- Le **robinet** d'arrivée d'eau est ouvert ;
- Il y a du **sel régénérant** dans le réservoir de l'adoucisseur;
- Il y'a la **dose adéquate de détergent** dans le réservoir de la porte.
- Les **paniers** sont **chargés correctement**.
- Les **bras de lavage tournent librement** sans obstacle.
- La **porte** du lave-vaisselle est **bien fermée**.

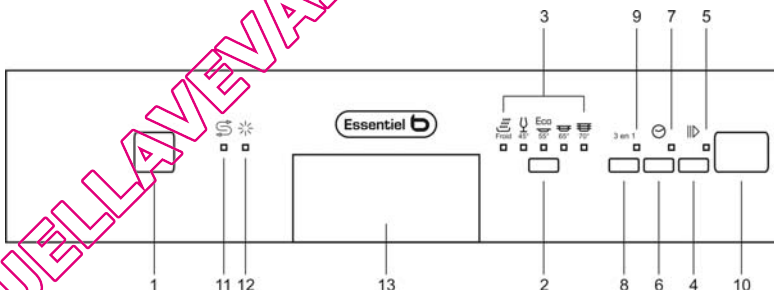


## PROGRAMMATION

Toutes les opérations de programmation sont possibles uniquement avec la porte fermée. Lorsque la porte est ouverte, le message « -- » apparaît sur l'afficheur (10) et les voyants des programmes (3) sont éteints.

## SELECTIONNER UN PROGRAMME DE LAVAGE

Appuyer plusieurs fois sur le bouton de **SÉLECTION DES PROGRAMMES (2)** jusqu'au programme désiré.





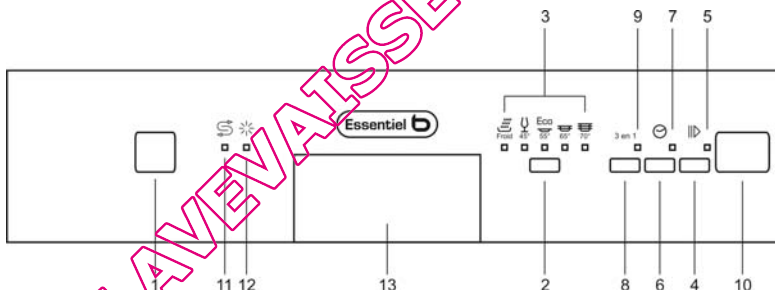
## Instructions pour l'utilisateur

### ANNULER UN PROGRAMME EN COURS

Pour annuler le programme en cours, appuyer la touche **MARCHE/PAUSE (4)** pendant quelques secondes jusqu'à ce que le voyant d'affichage du **PROGRAMME EN COURS (5)** ne clignote plus. Appuyer de nouveau sur le bouton **MARCHE/PAUSE (4)** jusqu'à ce que le message «**P0**» apparaisse sur l'afficheur (environ **10 secondes**).

### MODIFIER UN PROGRAMME

Pour modifier le programme, rester appuyé quelques secondes sur la touche **MARCHE/PAUSE (4)**, jusqu'à ce que le voyant de **PROGRAMME EN COURS (5)** ne clignote plus, puis sélectionner le nouveau programme comme décrit dans les instructions précédentes ; appuyer de nouveau sur la touche **MARCHE/PAUSE (4)** et maintenez-la enfoncée quelques secondes, jusqu'à ce que le voyant **(5)** recommence à clignoter.



### DÉPART DIFFÉRÉ

(Pour tous les programmes sauf le trempage)

La touche **DÉPART DIFFÉRÉ (6)**, vous permet de sélectionner un départ différé du programme de lavage jusqu'à **12 heures**. Cela permet de faire fonctionner le lave-vaisselle à l'heure désiré.

Appuyez plusieurs fois sur la touche **DÉPART DIFFÉRÉ (6)**, pour faire défiler les heures de départ différé sur l'afficheur.



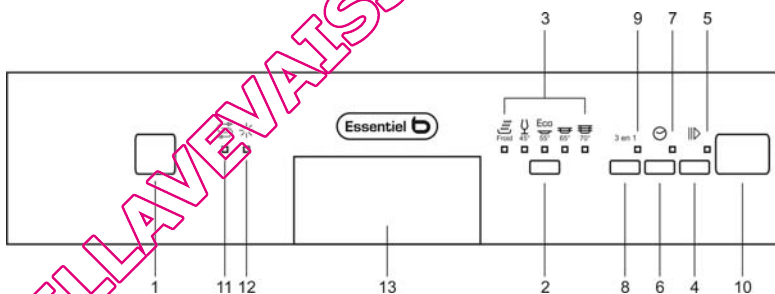
Après avoir choisi le départ différé, appuyer sur la touche **MARCHE/PAUSE (4)** pendant quelques secondes, jusqu'à ce que le voyant **PROGRAMME EN COURS (5)** commence à clignoter.

Le lave-vaisselle effectuera un prélavage puis le programme sélectionné en départ différé.

Pour annuler un départ différé, lorsque le lavage est déjà commencé, il faut :

- Appuyer sur la touche **MARCHE/PAUSE (4)** pendant quelques secondes, jusqu'à ce que le voyant **PROGRAMME EN COURS (5)** commence à clignoter;
- Appuyer sur la touche **DÉPART DIFFÉRÉ (6)** plusieurs fois jusqu'à ce que le départ différé s'annule;
- Appuyer sur la touche **MARCHE/PAUSE (4)** pour démarrer le programme.

**N.B.:** Il est impossible de sélectionner un "départ différé" lorsque le programme est déjà commencé.



## TOUCHE OPTION "3/1"

(Pour tous les programmes sauf le trempage)

En pressant la touche (8) on active l'option "3/1", confirmée par l'allumage du voyant correspondant. Cette option est étudiée pour l'utilisation de détergents (en poudre ou en pastilles) avec des substances intégrées qui remplacent le sel et le produit de rinçage, connus sur le marché sous le nom de « 3 en 1 » ou « tout en 1 » ; dans ce cas, le lave-vaisselle utilisera le produit de façon optimale en évitant la consommation de sel et de produit de rinçage, éventuellement déjà présents dans le lave-vaisselle.

**Remarque :** si l'on sélectionne la touche "3/1", il est normal que les voyants sel/produit de rinçage restent allumés, si les bacs correspondants sont vides.



## Instructions pour l'utilisateur



### **POUR ÉCONOMISER DE L'ÉNERGIE ET RESPECTER L'ENVIRONNEMENT**

- Essayer de toujours utiliser le lave-vaisselle **en pleine charge**.
- Ne pas rincer au préalable la vaisselle à l'eau courante.
- Utiliser le programme de lavage le **plus approprié** à chaque type de charge.
- Ne pas effectuer de rinçages préliminaires.
- Raccorder le lave-vaisselle à une installation d'eau chaude jusqu'à 60°C (si disponible).

### **POUR RÉDUIRE LES CONSOMMATIONS DE DÉTERGENT ET RESPECTER L'ENVIRONNEMENT**

Les phosphates présents dans le détergent pour lave-vaisselle constituent un problème du point de vue écologique. Pour éviter une consommation excessive de détergent, mais aussi d'énergie électrique, il est conseillé:

- **de séparer la vaisselle** plus délicate de la vaisselle plus résistante aux détergents agressifs et aux températures élevées;
- **de ne pas verser** le détergent directement sur la vaisselle.

### **EXTRACTION DE LA VAISSELLE**

À la fin du programme de lavage, attendre au moins **20 minutes** avant d'extraire la vaisselle, afin qu'elle refroidisse. Pour éviter que d'éventuelles gouttes d'eau restées dans le panier supérieur puissent tomber sur la vaisselle qui se trouve encore dans le panier inférieur, il est **conseillé** de vider tout d'abord le panier inférieur et ensuite le panier supérieur.



## 5. Utilisation

Après avoir correctement installé le lave-vaisselle:

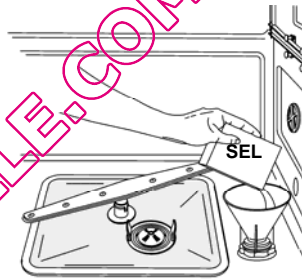
- Régler l'adoucisseur d'eau;
- Introduire du sel régénérant;
- Introduire du produit de rinçage et du détergent.

### 5.1 Utilisation de l'adoucisseur d'eau



La quantité de calcaire contenu dans l'eau (indice de dureté de l'eau) est responsable des taches blanchâtres sur la vaisselle sèche, laquelle, avec le temps, a tendance à devenir opaque. Le lave-vaisselle est équipé d'un adoucisseur automatique qui, en utilisant du sel régénérant spécifique, soustrait à l'eau les substances durcissantes.

Le lave-vaisselle est réglé en usine pour une dureté de niveau **3** (dureté moyenne **41-60°dF – 24-31°dH**).



En utilisant de l'eau d'une dureté moyenne, le nouveau chargement de sel devra être effectué environ tous les **20 lavages**. Le réservoir de l'adoucisseur a une capacité d'environ **1,7 kg** de sel en grains et est situé sur le fond du lave-vaisselle. Après avoir sorti le panier inférieur, dévisser le bouchon du réservoir dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et verser le sel en utilisant l'entonnoir fourni. Avant de revisser le bouchon, éliminer les éventuels résidus de sel près de l'ouverture du goulot.



- À la première utilisation du lave-vaisselle, il faut également introduire, en plus du sel, **un litre d'eau**.
- Après chaque remplissage du réservoir, s'assurer que **le bouchon soit soigneusement refermé**, afin d'éviter que du détergent ne pénètre dans le réservoir à sel.
- N'utiliser **que** du sel régénérant pour lave-vaisselle. Si on utilise du sel en pastilles **ne pas remplir complètement** le réservoir.



## Instructions pour l'utilisateur



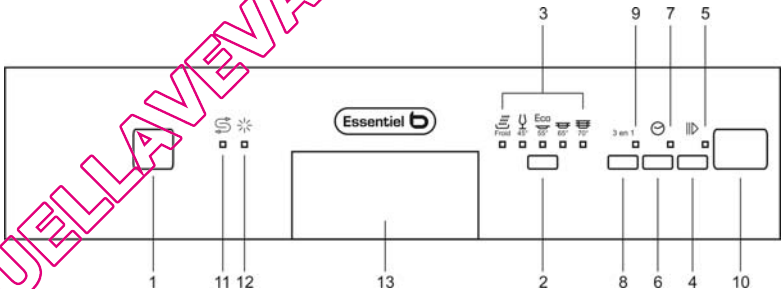
- **Ne pas utiliser de sel alimentaire** car il contient des substances non solubles qui peuvent, avec le temps, compromettre le fonctionnement de l'adoucisseur.
- Lorsque cela est nécessaire, effectuer l'opération de chargement du sel **avant de faire démarrer le programme de lavage** ; la solution saline excessive sera ainsi éliminée par l'eau ; un séjour prolongé d'eau salée à l'intérieur de la cuve de lavage peut provoquer des phénomènes de **corrosion et ne peut en aucun cas engager notre responsabilité**. Veillez donc à ce que la cuve inox de votre lave-vaisselle soit toujours vidée de l'eau de lavage lorsque le lave-vaisselle n'est pas utilisé.



**Attention! Ne pas confondre sel et détergent.** L'introduction de détergent dans le réservoir à sel **endommagerait** l'adoucisseur.

### RÉGLAGE DE L'ADOUCCISSEUR (Pour tous les programmes sauf le trempage)

Le lave-vaisselle est doté d'un système de contrôle électronique qui permet de personnaliser le réglage de l'adoucisseur en fonction de la dureté de l'eau. Régler l'adoucisseur en procédant de la façon suivante.



- Appuyer sur le bouton **DÉPART DIFFÉRÉ (6)** quelques secondes, jusqu'à ce que le message "H-" suivi de la valeur introduite apparaisse sur l'afficheur **(10)**.
- Appuyer de nouveau le bouton **DÉPART DIFFÉRÉ (6)**, on peut sélectionner la valeur de dureté la plus appropriée (**H1, H2...H5**). Choisir la valeur en fonction du «Tableau de la dureté de l'eau».
- Pour sortir du mode de programmation, appuyer sur le bouton **MARCHE/PAUSE (4)** ou attendre environ **2 secondes** de non utilisation du clavier pour en sortir automatiquement.





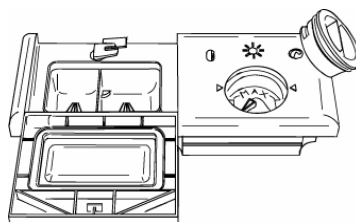
## TABLEAU DE CORRESPONDANCE DE LA DURETÉ DE L'EAU

DURETÉ DE L'EAU		RÉGLAGE
Duretés Allemandes (°dH)	Duretés Françaises (°dF)	
0 - 4	0 - 7	Position N. 1 PAS DE SEL
5 - 15	8 - 25	Position N. 1
16 - 23	26 - 40	Position N. 2
24 - 31	41 - 60	Position N. 3
32 - 47	61 - 80	Position N. 4
48 - 58	81 - 100	Position N. 5

Demander les informations relatives au degré de dureté de l'eau à la Compagnie locale de distribution.

### 5.2 Utilisation du distributeur du produit de lavage et de rinçage

Le distributeur de détergent et le doseur du produit de rinçage se trouvent dans la partie interne de la porte : le **distributeur** à gauche et le **doseur** à droite.



Sauf pour le programme **TREMPAGE**, avant chaque lavage il faudra introduire dans le **distributeur** la dose adéquate de détergent. Le produit pour le rinçage sera par contre ajouté seulement en fonction des besoins.

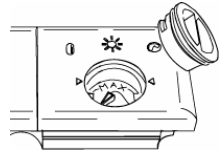


## Instructions pour l'utilisateur



### AJOUT DE PRODUIT DE RINÇAGE

Le produit de rinçage accélère le séchage de la vaisselle et empêche la formation de taches et de dépôts de calcaire ; il est automatiquement ajouté à l'eau au cours du dernier rinçage à partir du réservoir qui se trouve sur le côté intérieur de la porte.



Pour ajouter le produit de rinçage:

- Ouvrir la porte.
- Tourner le couvercle du réservoir d'¼ de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et l'enlever.
- Introduire le produit de rinçage jusqu'à remplir le distributeur (140 cl environ). L'indicateur situé près du bouchon doit s'obscurcir complètement. Ajouter à nouveau du produit de rinçage lorsque l'indicateur devient clair ou lorsque le voyant du niveau de produit de rinçage s'allume sur le panneau de commandes.
- Remettre le couvercle en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Nettoyer à l'aide d'un chiffon le produit de rinçage éventuellement sorti car il pourrait produire de la mousse.

### RÉGLAGE DU DOSAGE DU PRODUIT DE RINÇAGE

Le lave-vaisselle sort de l'usine avec le réglage moyen. Vous pouvez cependant régler le dosage en tournant le sélecteur se trouvant à l'intérieur du doseur: la dose de produit de rinçage sera proportionnelle à la position du sélecteur.

- Pour accéder au réglage du doseur il est nécessaire de tourner le bouchon d'¼ de tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et l'enlever.
- Tourner ensuite à l'aide d'un tournevis le sélecteur du dosage jusqu'à la position désirée.
- Remettre le bouchon en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

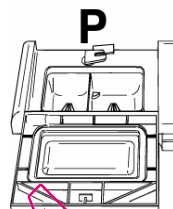
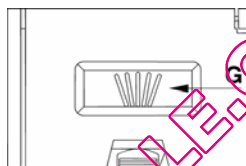
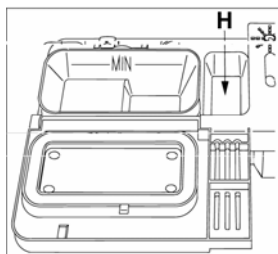


- *La dose de produit de rinçage devra être **augmentée** par rapport au réglage d'usine si la vaisselle est opaque ou si elle présente des taches circulaires.*
- *Si la vaisselle est par contre collante ou si elle présente des rayures blanchâtres, il faudra **réduire** la dose de produit de rinçage.*



## AJOUT DU PRODUIT DE LAVAGE

Pour ouvrir le couvercle du distributeur de détergent appuyer légèrement sur la touche **P**. Introduire le détergent et refermer soigneusement le couvercle. Durant le lavage le couvercle du distributeur sera ouvert automatiquement.



- Quand on sélectionne un programme avec prélavage chaud (lire le tableau des programmes), introduire une quantité supplémentaire de détergent dans le compartiment **G/H** (selon les modèles).
- **N'utiliser que** des détergents spécifiques pour lave-vaisselle
- Garder les emballages de détergent bien fermés dans un endroit sec à l'abri de l'humidité. Après leur ouverture, les produits ne doivent pas être gardés trop longtemps car le détergent perd de son efficacité.
- Ne pas utiliser de produits détergents que l'on utilise pour laver la vaisselle à la main car ils produisent beaucoup de mousse et peuvent compromettre le fonctionnement du lave-vaisselle.
- Doser correctement la quantité de détergent : une quantité insuffisante provoque une élimination incomplète de la saleté ; une quantité excessive n'augmente pas l'efficacité du lavage, mais représente un gaspillage.



## Instructions pour l'utilisateur



- Dans le commerce il existe des détergents liquides et en poudre qui se différencient par leur composition chimique et peuvent contenir des **phosphates**, ou bien en être dépourvus mais contenir des **enzymes naturels**.
  - Les détergents avec **phosphates** agissent plus sur les graisses et sur les amides **au-delà de 60°C**.
  - Les détergents **enzymatiques** exercent par contre leur force nettoyante même à de basses températures (**de 40 à 55°C**) et sont plus facilement biodégradables. Ces détergents permettent d'atteindre, à de basses températures, les mêmes résultats de lavage que l'on ne pourrait obtenir qu'avec des programmes à **65°C**. Pour la protection de l'environnement nous conseillons l'emploi de détergents **sans phosphates ni chlore**.



- **Produits «3/1»**  
Pour l'utilisation de détergents avec sel et produit de rinçage combinés, vérifiez si le lave-vaisselle est équipé de la «**touche option 3/1**» en se reportant à la page «**Description des commandes**» et donc au paragraphe qui explique son utilisation. Dans le cas contraire, il est conseillé d'utiliser des produits traditionnels (détergent, sel et produit de rinçage séparés), car les produits «**3/1**» avec les cycles de lavage traditionnels pourraient donner des problèmes tels que traces blanchâtres, résultats de séchage médiocres, résidus sur la vaisselle.



**L'introduction de détergent, même liquide, dans le réservoir du produit de rinçage endommagera le lave-vaisselle.**



## 5.3 Avertissements et conseils pratiques



Avant de procéder au premier lavage avec votre lave-vaisselle, veuillez lire les conseils suivants concernant la nature de la vaisselle à laver et son placement dans les paniers.

Il n'existe généralement pas de limites quant au lavage de la vaisselle d'usage domestique, mais dans certains cas il faudra tenir compte de ses caractéristiques.

Avant de disposer la vaisselle dans les paniers, il est nécessaire :

- d'éliminer les restes de nourriture les plus gros, comme par exemple les os ou les arêtes qui pourraient non seulement engorger le filtre, mais aussi endommager la pompe de lavage ;
- faire tremper les casseroles ou les poêles qui présentent sur leur fond des résidus de nourriture brûlée afin que ces derniers se détachent plus facilement ; les placer ensuite dans le PANIER INFÉRIEUR.

**Une disposition correcte de la vaisselle assure de bons résultats de lavage.**

### ATTENTION !

- S'assurer que la vaisselle soit bien bloquée, qu'elle ne puisse pas se renverser et qu'elle n'entrave pas la rotation des bras de lavage durant le fonctionnement;
- Ne pas introduire de petits objets dans les paniers ; en tombant, ils pourraient bloquer les bras de lavage ou la pompe de lavage;
- Les récipients tels que les tasses, les bols, les verres et les casseroles doivent toujours être disposés avec leur ouverture vers le bas ;
- Ne pas disposer les articles de vaisselle les uns sur les autres ou de sorte à ce qu'ils se couvrent réciproquement;

Ne pas disposer les verres trop près les uns des autres car, en se touchant, ils pourraient se casser ou il pourrait y rester des taches



## Instructions pour l'utilisateur



**S'ASSURER que la vaisselle utilisée soit indiquée pour lavage en lave-vaisselle.**

### **Vaisselle ne pouvant être lavée dans un lave-vaisselle :**

- **Casseroles et vaisselle en bois** : elles peuvent s'abîmer à cause des températures de lavage élevées;
- **Objets d'artisanat** : ils peuvent rarement être lavés dans un lave-vaisselle. Les températures relativement élevées de l'eau et les détergents utilisés peuvent les endommager;
- **Vaisselle en plastique** : la vaisselle en plastique résistant à la chaleur doit être lavée dans le panier supérieur;
- **Vaisselle et objets en cuivre, étain, zinc et laiton** : elle tend à se tacher;
- **Argenterie** : la vaisselle en argent peut se tacher;
- **Verre et cristal** : les objets en verre et en cristal peuvent généralement être lavés dans un lave-vaisselle. Cependant, il existe certains types de verre et de cristal qui deviennent opaques et qui perdent leur transparence après de nombreux lavages ; pour ce type de matériaux, nous conseillons de toujours utiliser le programme le moins agressif du tableau des programmes;
- **Vaisselle avec des décorations** : les objets décorés se trouvant dans le commerce ont généralement une bonne résistance aux lavages dans les lave-vaisselle, même s'il peut arriver que leurs couleurs pâlissent après des lavages fréquents.

QUELLAVASSILLE.COM



## 5.4 Utilisation des paniers

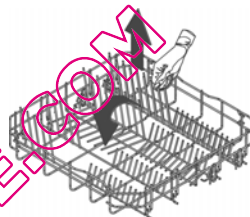
Le lave-vaisselle a une capacité de **12 couverts**.

### PANIER INFÉRIEUR

Le panier inférieur reçoit l'action du bras de lavage inférieur à l'intensité maximale et devra donc contenir la vaisselle la plus sale.

Toutes les combinaisons et variétés de charge sont possibles, à condition de placer la vaisselle, les casseroles et les plats de façon à ce que les surfaces sales soient tournées vers les jets d'eau provenant du bas.

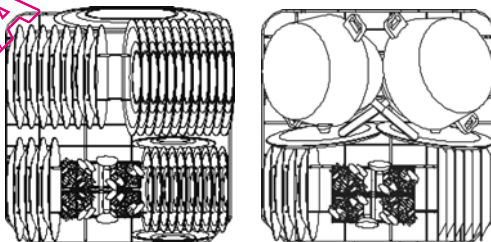
Le panier est muni de supports basculants pour les assiettes ; ceux-ci permettent d'utiliser au maximum l'espace disponible.



### CHARGEMENT DU PANIER INFÉRIEUR

Disposer soigneusement et verticalement les assiettes plates, creuses, à dessert et les plats. Les casseroles, les poêles et leurs couvercles correspondants doivent être retournés vers le bas. Disposer les assiettes creuses et celles à dessert en ayant toujours soin de laisser un espace entre elles.

#### Exemples de chargement :





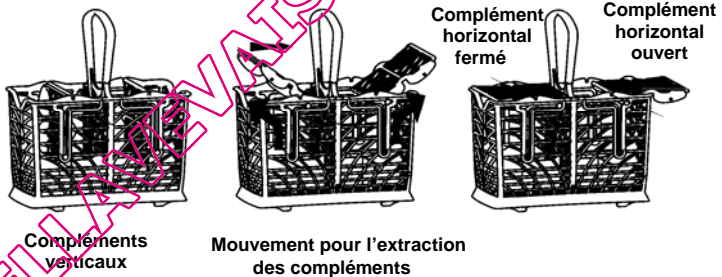
## Instructions pour l'utilisateur

### PANIER A COUVERTS

Disposer les couverts dans le panier de façon homogène. Les manches des fourchettes et des cuillères doivent être dirigés vers le bas tandis que les manches des couteaux doivent être dirigés vers le haut afin de ne pas vous blesser avec les lames. **Faites particulièrement attention aux lames des couteaux lorsque vous retirez les couverts du lave-vaisselle.** Il est destiné à contenir toute sorte de couverts, à l'exception des couverts ayant une longueur telle qu'elle pourrait empêcher la rotation du bras de lavage supérieur. On peut disposer les louches, les cuillères en bois et les couteaux de cuisine dans le panier supérieur, **en faisant attention que la pointe des couteaux ne dépasse pas du panier.**

Le lave-vaisselle est équipé de deux paniers à couverts, solution qui permet d'en enlever un, en libérant de l'espace dans le panier inférieur, si les couverts sont peu nombreux.

Les paniers sont dotés d'un **système exclusif avec tablettes rabattables** indépendantes l'une de l'autre, qui permettent une série de combinaisons utiles afin de bien utiliser l'espace à disposition.







## PANIER SUPÉRIEUR

Il est conseillé de charger le panier supérieur avec de la petite vaisselle ou de la vaisselle d'une grandeur moyenne, comme par exemple des verres, des assiettes, des tasses à café ou à thé, des assiettes sans rebord et des objets légers en plastique, mais résistant à la chaleur. Si le panier supérieur est utilisé dans la position la plus basse, on pourra également y charger des plats à condition que ces derniers soient peu sales.

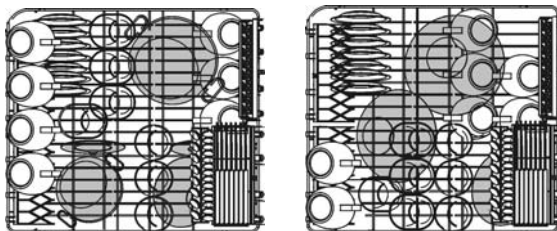
Le panier supérieur est doté (sur la gauche) de deux grilles en plastique rabattables pour laisser la place à des verres hauts, par exemple des verres à pied. Sur la droite se trouvent deux tablettes porte-couteaux destinées aux couteaux et aux petites cuillères; si elles ne sont pas utilisées elles peuvent rester en position verticale et être accrochées au panier. Pour utiliser les espaces réservés aux petites cuillères, extraire la tablette comme indiqué dans les illustrations.



## CHARGEMENT DU PANIER SUPÉRIEUR

Mettre les assiettes tournées vers l'avant ; les tasses et les récipients creux seront placés avec l'ouverture tournée vers le bas. Le côté gauche du panier pourra être chargé avec les tasses et les verres disposés sur deux niveaux. Au centre on peut enfiler les assiettes et les assiettes à dessin verticalement dans les supports prévus.

Exemples de chargement :



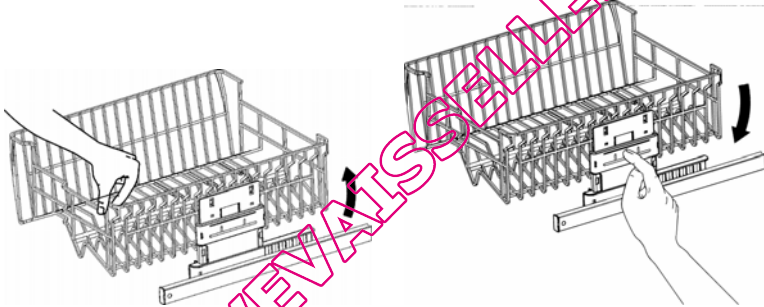


## Instructions pour l'utilisateur

### RÉGLAGE DU PANIER SUPÉRIEUR

Le panier supérieur est réglable sur **deux positions**, selon les nécessités de l'utilisateur et en fonction de la hauteur de la vaisselle à laver dans le panier inférieur. Procéder de la façon suivante:

- extraire le panier en fin de course et en tirer vers le haut le côté droit. Vous pourrez alors disposer des assiettes plus grandes dans le panier inférieur.
- Pour revenir à la position initiale, extraire une nouvelle fois le panier supérieur et appuyer sur le levier de déblocage.



QUELLAVEVAISSELLE.COM



## 6. Nettoyage et entretien

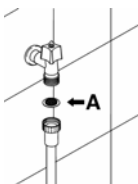


**Avant d'effectuer l'entretien de l'appareil, enlever la fiche ou couper l'alimentation par le dispositif d'interruption omnipolaire.**

### **Avertissements et conseils généraux**

#### **Éviter l'emploi de détergents abrasifs ou acides.**

Les surfaces extérieures et la contre-porte du lave-vaisselle devront être nettoyées à intervalles réguliers à l'aide d'un chiffon doux et humide ou avec un détergent normal pour surfaces peintes. Les joints d'étanchéité de la porte devront être nettoyés avec une éponge humide. Il est périodiquement conseillé (une ou deux fois par an) de nettoyer la cuve et les joints pour éliminer la saleté ayant pu se déposer en utilisant un chiffon doux et de l'eau.



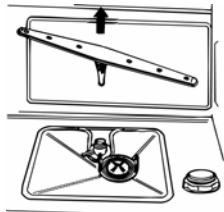
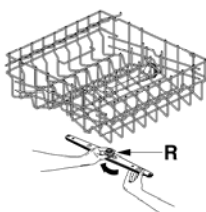
#### **NETTOYAGE DU FILTRE D'ARRIVÉE D'EAU**

Le filtre d'arrivée d'eau **A** situé à la sortie du robinet a besoin d'être nettoyé périodiquement. Après avoir fermé le robinet d'eau, dévisser l'extrémité du tuyau d'arrivée d'eau, retirer le filtre **A** et le nettoyer délicatement sous un jet d'eau courante. Réinsérer le filtre **A** dans son logement et revisser soigneusement la bague du tuyau d'arrivée d'eau.

#### **NETTOYAGE DES BRAS DE LAVAGE**

Les bras de lavage sont facilement démontables pour permettre le nettoyage périodique des buses et prévenir des engorgements possibles. Les laver sous un jet d'eau et les réintroduire soigneusement dans leur logement, **en vérifiant que leur mouvement circulaire ne soit en aucun cas entravé.**

- Pour enlever le bras de lavage **supérieur** il faut dévisser la bague de fixation **R**.
- Pour enlever le bras de lavage **inférieur** il faut le soulever vers le haut, en tirant au milieu.

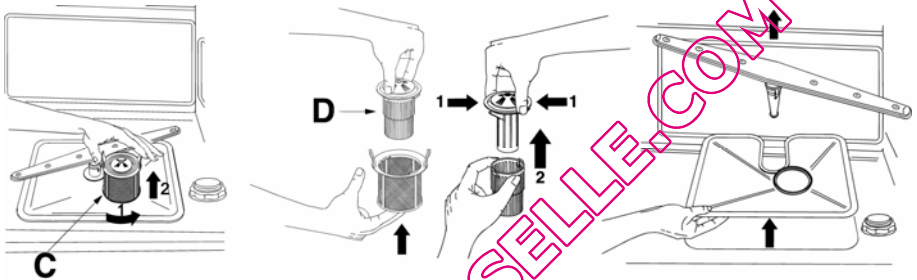




## Instructions pour l'utilisateur

### NETTOYAGE DU GROUPE FILTRANT

- Contrôler périodiquement le microfiltre central **C** et, s'il le faut, le nettoyer. Pour l'enlever, il faut saisir les languettes, tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et soulever vers le haut;
- pousser vers le bas le filtre central **D** pour l'extraire du microfiltre;
- séparer les deux parties qui composent le filtre en plastique;
- retirer le filtre central en le soulevant.



### INSTRUCTIONS ET CONSEILS POUR UN BON ENTRETIEN :

- Les filtres doivent être nettoyés à l'eau courante avec une brosse dure.
- Vérifier qu'il n'y ait pas de résidus alimentaires sur **le filtre lorsque vous enlevez celui-ci**. Ces résidus, en tombant dans le fond de la cuve, pourraient bloquer certains composants comme la pompe de vidange ou obstruer les trous des bras d'aspersion.
- Il est indispensable de **nettoyer les filtres attentivement** et selon les indications susmentionnées : le lave-vaisselle ne peut pas fonctionner si les filtres sont engorgés.
- **Remettre soigneusement les filtres** dans leur logement afin d'éviter d'endommager la pompe de lavage.

### SI LE LAVE-VAISSELLE RESTE INUTILISÉ PENDANT QUELQUE TEMPS :

- Effectuer le programme de trempage **deux fois** de suite.
- **Débrancher la fiche** de la prise de courant.
- Laisser **la porte légèrement ouverte** pour empêcher la formation de mauvaises odeurs à l'intérieur de la cuve de lavage.
- **Remplir le doseur de produit pour le rinçage**.
- **Fermer le robinet de l'eau**.



## **AVANT DE RÉUTILISER LE LAVE-VAISSELLE APRÈS UNE PÉRIODE DE NON-UTILISATION PROLONGÉE:**

- **Contrôler qu'il n'y ait pas de dépôts de boue ou de rouille à l'intérieur de la tuyauterie ; si tel est le cas, laisser couler l'eau du robinet d'alimentation pendant quelques minutes.**
- **Rebrancher la fiche** dans la prise de courant.
- **Raccorder le tuyau flexible d'arrivée d'eau et rouvrir le robinet.**

## **ÉLIMINATION DE PETITS INCONVÉNIENTS**

Avant de faire appel au service après-vente, vérifiez si vous pouvez remédier vous-même aux problèmes en suivant les instructions ci-dessous :

### **Si le programme ne démarre pas, vérifier que :**

- Le lave-vaisselle est branché au réseau électrique;
- Il n'y a pas de coupure de courant;
- Le robinet d'arrivée d'eau est ouvert;
- La porte du lave-vaisselle est correctement fermée.

### **Si de l'eau stagne dans le lave-vaisselle, vérifier que :**

- le tuyau d'évacuation n'est pas plié ;
- le siphon de vidange n'est pas bouché ;
- les filtres du lave-vaisselle ne sont pas engorgés.

### **Si la vaisselle n'est pas propre, vérifier que :**

- le détergent a été introduit en quantité suffisante ;
- il y a du sel régénérant dans le réservoir spécifique ;
- la vaisselle a été disposée correctement ;
- le programme sélectionné est approprié au type et au degré de saleté de la vaisselle ;
- tous les filtres sont propres et correctement insérés dans leur logement;
- les orifices de sortie de l'eau des bras de lavage ne sont pas bouchés ;
- aucun objet n'a bloqué la rotation des bras de lavage.



## Instructions pour l'utilisateur



### ***Si la vaisselle ne sèche pas ou reste opaque, vérifier que :***

- *il y a du produit de rinçage dans le distributeur spécifique ;*
- *le réglage de la distribution de ce produit est correct ;*
- *le détergent utilisé est de bonne qualité et qu'il n'a pas perdu son efficacité (par exemple à cause d'une conservation avec l'emballage ouvert).*

### ***Si la vaisselle présente des rayures, des taches...vérifier que :***

- *le réglage du dosage du produit de rinçage n'est pas excessif.*

### ***Si des traces de rouille sont visibles dans la cuve :***

- *la cuve est en acier inoxydable résistant à la corrosion. Les taches de rouille eventuelles sont dues à des éléments externes (traces de rouille provenant de conduites de l'eau, de casseroles, de couverts, etc.). Pour éliminer ces taches il existe dans le commerce des produits spécifiques.*
- *Utiliser la dose adaptée de détergent. Certains détergents peuvent être plus corrosifs que d'autres.*
- *Vérifier que le bouchon du réservoir de sel est bien fermé et que le réglage de l'installation de l'adoucisseur d'eau est correct.*



*Si, après l'application des instructions sus mentionnées, les anomalies de fonctionnement persistent, contacter le service après-vente de votre magasin revendeur.*

***ATTENTION : les interventions effectuées sur l'appareil par un personnel non autorisé ne sont pas couvertes par la garantie et sont donc à la charge de l'utilisateur.***



## 7. Guide de dépannage

Le lave-vaisselle est doté d'un système d'autodiagnostic à même de relever et de signaler une série prédéfinie de pannes possibles.

### TABLEAU DES ANOMALIES RELEVÉES PAR LE SYSTÈME D'AUTODIAGNOSTIC

ANOMALIE	DESCRIPTION
<b>E1</b>	Intervention du système anti-débordement.
<b>E2</b>	Intervention du système qui limite le niveau de l'eau dans le lave-vaisselle.
<b>E3</b>	La machine ne chauffe pas l'eau.
<b>E4</b>	Sonde de la température débranchée.
<b>E5</b>	La machine n'est pas en mesure de charger l'eau.
<b>E6</b>	La machine n'évacue pas l'eau de la cuve.
<b>E7</b>	La machine n'est pas en mesure de mesurer de façon précise la quantité d'eau chargée.
<b>E8</b>	Anomalie du système de distribution de l'eau dans les paniers.
<b>E9</b>	Anomalie du système d'arrivée de l'eau.

- Les alarmes **E1, E2, E3, E4, E8, E9** positionnent le programme en cours en fin de cycle.
- Les alarmes **E5, E6** interrompent le programme en cours et lorsque la cause est résolue le programme reprend.
- L'alarme **E7** s'affiche en fin de cycle étant donné que le fonctionnement du lave-vaisselle n'est pas compromis.

Pour mettre à "zéro" une alarme, il faut:

- ouvrir et fermer la porte; ou éteindre et rallumer la machine. Il est maintenant possible de reprogrammer le lave-vaisselle.



*Si l'anomalie persiste, contacter le service après-vente de votre magasin revendeur.*

## Conditions de garantie :

Ce produit est garanti pour une période de 2 ans à partir de la date d'achat\*, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale du produit.

(\* : sur présentation du ticket de caisse)

GARANTIE  
2  
ans  
GARANTIE

## Protection de l'environnement

— Ce logo apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet rentre dans le cadre de la directive 2002/96/CE du 27 janvier 2003, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). La présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques peut avoir des effets potentiels sur l'environnement et la santé humaine dans le cycle de retraitement de ce produit. Ainsi, lors de la fin de vie de cet appareil, celui-ci ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux non triés. En tant que consommateur final, votre rôle est primordial dans le cycle de réutilisation, de recyclage et les autres formes de valorisation de cet équipement électrique et électronique. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchetteries) et les distributeurs. Vous avez l'obligation d'utiliser les systèmes de collecte sélective mise à votre disposition.



FABRIQUÉ EN ITALIE

Service clientèle "Essentiel b"  
BOULANGER - CRT Lesquin  
Rue de la Haie Plouvier  
F - 59273 FRETIN



[www.boulangier.fr](http://www.boulangier.fr)